

# Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

**16 листопада 2025 – Неділя 23-я по Зісланні Св. Духа – Глас 6**  
**November 16, 2025 – 23rd Sunday after Pentecost – Tone 6**

**9:30AM** За Парафіян та жертводавців \* *LIVE STREAM* \* For Parishioners & Benefactors  
**Понеділок, 17 листопада** **Monday, Nov. 17**  
**6:00PM** За здоров'я Леоніда Булиги (ж. Родина) Health of Leonid Bulyha (Family)  
**Вівторок, 18 листопада** **Tuesday, Nov. 18**  
**8:00AM** † Дмитро Зайченко – 9-ий день (ж. род. Косцюлек) † Dmytro Zaychenko – 9<sup>th</sup> Day (Kosciolek Family)  
**Середа, 19 листопада** **Wednesday, Nov. 19**  
**8:00AM** † Михайло Грабовецький (ж. Родина) † Michael Hrabowecky (Family)  
**Четвер, 20 листопада – Бл. Прп. Йосафати** **Thu., Nov. 20 – Blessed Josaphata**  
**8:00AM** † Дмитро Трояновський (ж. род. Трояновський) † Dmytro Trojanowski (Trojanowski Family)  
**П'ятниця, 21 листопада – Вхід у храм Пресвятої Богородиці і Приснодіви Марії**  
**Friday, Nov. 21 – Entrance into the Temple of the Most Holy Theotokos and Blessed Virgin Mary**  
**9:00AM** За Парафіян та жертводавців For Parishioners & Benefactors  
**Субота, 22 листопада** **Saturday, Nov. 22**  
**8:30AM** † За жертви Голодомору † Holodomor Victims  
**Неділя, 23 листопада – 24-а по Зісланні Св. Духа** **Sunday, Nov. 23 – 24th S. after Pentecost**  
**9:00AM** Матері в Молитві Mothers in Prayer  
**9:30AM** За Парафіян та жертводавців \* *LIVE STREAM* \* For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Eph 2:4-10 Gospel – Luke 8:26-39

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – Eph 2:14-22 Gospel – Luke 8:41-56

**WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS!** Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

**ETERNAL SANCTUARY LAMP** is offered this week for Peace and Justice in UKRAINE and Victory.

**NOTIFICATION OF INTENT TO MARRY (WEDDING BANN):** Mr. **Paul Maczaj** and Ms. **Zaina Archer** desire to be joined together in the Holy Mystery of Marriage on Nov.16 at the Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia.

**COLLECTION DROP BOX** is located on the small table as you enter Church. Thank you for your support of our parish!

**ADULT RELIGIOUS EDUCATION (Bible Class):** Thursday, Nov. 20 at 6PM.

**ANNUAL HOLODOMOR COMMEMORATION** at St. Patrick's Cathedral in NYC will be held on Saturday, Nov. 22 at 1PM.

**MOTHERS IN PRAYER:** Our parish "Mothers in Prayer" group meets on the 4<sup>th</sup> Sunday of every month at 9AM (next will be on Nov. 23). Please call Nadia at 845-647-6911 with any questions.

**TRADITIONAL THANKSGIVING FEAST** at Soyuzivka on Nov. 27. All are invited! Reservations can be made by calling the office: 845-626-5641.

**IT IS IMPORTANT TO REMEMBER** that before and after the Divine Liturgy, silence should be maintained in the Church. The Church is the House of God, and therefore one should not disturb the concentration of the faithful who are praying.

**LET US REMEMBER** in our prayers all our parishioners & friends who are sick at home, in a hospital or nursing facility, and for all those who are in need of our prayers. Please notify Fr. Ivan of anyone who is not able to attend Divine Liturgy in Church but is in need of reception of the Holy Sacraments.

**COFFEE & CAKE HOSPITALITY:** Nov 16 – Cade/Panchyshyn Nov 23 – Kowalczuk/Babiuk Nov 30 – Roscishewsky Fam

**WE CONTINUE TO LIVE-STREAM SUNDAY SERVICES ON:** <http://bit.ly/HolyTrinityLive> and [www.facebook.com/HTUCCNV](http://www.facebook.com/HTUCCNV)

# Молитва за Прославу Праведного Митр. Андрея



Господи Ісусе Христе – Ти завжди нагороджуєш Твоїх вірних слуг не тільки особливими дарами Своєї любови, але й вічною нагородою святих у небі, а в багатьох випадках і прославою на Твоїх святих престолах, тут на землі. Покірно благаємо Тебе: зволь так прославити Твого вірного слугу Митрополита Андрея. Він упродовж свого праведного життя, „повного терпіння і досвідів”, був добрим пастирем свого стада і великим подвижником церковної єдності. А через його прославу і заступництво пошли і цілому народові нашому великий дар єдності і любови. Амінь.

## Prayer for the Beatification of the Servant of God, Venerable Metropolitan Andrei

Our Lord Jesus Christ – You always reward Your faithful servants, not only with special gifts of Your love, but also with the eternal reward of the saints in heaven, and in many cases You grant them the recognition of sanctity by Your Church here on earth. We humbly pray: grant that Your faithful servant Metropolitan Andrei be numbered among the saints. Throughout his just life, “full of suffering and trials,” he was a good shepherd for his flock and a great labourer for Christian unity. And through his beatification and intercession, grant our entire people the great gift of unity and love. Amen.

## Пилипівка – Різдвяний піст – 15 листопада до 24 грудня

Вже розпочався Пилипів піст який триватиме до Навечір'я Різдва Христового. Це є традиційний час для посиленої молитви, стримання і посту, в приготуванні наших сердець, родин, помешкань до зустрічі з новонародженим Христом. Церква рекомендує добровільне стримання від м'ясних страв у середу і п'ятницю протягом Пилипівки.

**Слово БОЖЕ на сьогодні:** Апостол – Еф. 2, 4-10 **Євангеліє** – Лк. 8, 26-39

**Слово БОЖЕ на наступну неділю:** Апостол – Еф. 2, 14-22 **Євангеліє** – Лк. 8, 41-56

**ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!** Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

**ВІЧНЕ СВІТЛО** на цей тиждень – за мир і справедливість в УКРАЇНІ та за Перемогу. Молімося за припинення війни і справедливий мир.

**ВЕСІЛЬНІ ОГОЛОШЕННЯ:** 16 листопада – Заїна Арчер і Павло Мачай.

**СКРИНЬКА ДЛЯ ЗБІРКИ** знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви. Дякуємо!

**КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ для Дорослих:** у четвер о год. 6PM.

**ЖАЛІБНЕ Відзначення Голодомору - ПАНАХИДА** в катедрі св. Патрікія в Нью Йорку відбудеться в суботу, 22 листопада о 1-ій год. після обіду.

**МАТЕРІ в МОЛИТВІ:** Наш парафіяльний гурток «Матері в молитві», зустрічається щочетвертої неділі місяця о 9 ранку. Будь ласка, телефонуйте до Надії (845) 647-6911 із запитаннями.

**СОЮЗІВКА** запрошує всіх на традиційний обід з нагоди Дня Подяки в четвер, 27 листопада. Телефонуйте до канцелярії на число 845-626-5641, щоб замовити місце.

**ВАЖЛИВО ПАМ'ЯТАТИ,** що до і після Св. Літургії слід зберігати тишину в Церкві. Церква – це Дім Божий, тому не можна порушувати зосередженість вірних, які моляться.



## Financial Recap – 11/09/2025

Cash Offerings	\$ 70.00
Envelope Offerings	365.00
Fuel	555.00
Maintenance	10.00
Candles	92.00
Poor	20.00
Coffee	119.00
Church Donations	340.00
<b>Total Contributions:</b>	<b>\$1,571.00</b>

**Дякуємо за ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!**

Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary